

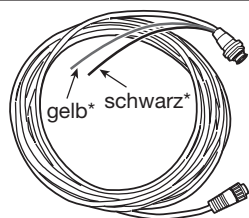
ICOM BEDIENUNGSANLEITUNG

FERNBEDIENUNGSMIKROFON

HM-229 SERIE

Vielen Dank für den Kauf dieses Icom-Produkts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Produkts aufmerksam und sorgfältig durch. Die vorliegende Anleitung beschreibt nur den Betrieb des Fernbedienungs-mikrofons HM-229 Serie. Zu Funktionen des Transceivers lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Transceivers.

1 Mitgeliefertes Zubehör



Verbindungskabel
(OPC-1540: 6 m Länge)

* gelb: Lautsprecher (+), schwarz: Lautsprecher (-)



Montage-
halterung



Schutzhülse für
den Anschluss

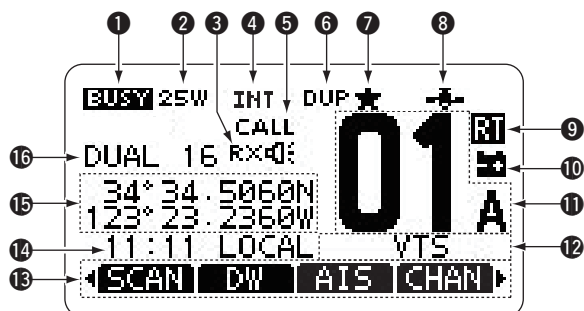


Mikrofon-
haken



Schrauben
(M3 x 16 mm, selbst schneidend)

2 Display



1 EMPFANGS-/SENDE-ANZEIGE

- „**BUSY**“ erscheint, wenn ein Signal empfangen wird bzw. der Squelch geöffnet ist.
- „**TX**“ erscheint beim Senden.

2 LEISTUNGSANZEIGE

- „**25W**“ erscheint, wenn hohe Sendeleistung gewählt ist.
- „**1W**“ erscheint bei niedriger Sendeleistung.

3 RX-LAUTSPRECHER-ANZEIGE

Erscheint, wenn der Empfangslautsprecher-Modus eingeschaltet ist.

4 KANALGRUPPEN-ANZEIGE

Die gewählte Kanalgruppe wird angezeigt.

5 ANRUFKANAL-ANZEIGE

Erscheint, wenn der Anrufkanal gewählt ist.

6 DUPLEX-ANZEIGE

Erscheint, wenn ein Duplexkanal gewählt ist.

7 ANZEIGE FÜR TAG-KANÄLE

Erscheint, wenn der eingestellte Kanal ein TAG- (Vorzugs-) Kanal ist.

8 GPS-ANZEIGE

- Erscheint, wenn der GPS-Empfänger gültige Positionsdaten empfängt.
- Blinkt, wenn die empfangenen Daten ungültig sind.

9 RT-(Radio Telephone)-ANZEIGE

Erscheint im Radio Telephone-(RT)-Modus.

10 ANZEIGE FÜR ENTLADENEN AKKU

Blinkt bei niedriger Akku-Spannung.

11 ANZEIGE DER KANALNUMMER

Zeigt die Nummer des gewählten Betriebskanals an.

12 ANZEIGE FÜR BEZEICHNUNG DES KANALS

Der Kanalname erscheint, falls programmiert. (siehe 5)

13 SOFTKEY-ANZEIGEN

Anzeige der für die Softkeys zugeordneten Funktionen.

14 ZEITZONEN-ANZEIGE

- „Zeigt die aktuelle Zeit an, wenn ein GPS-Empfänger angeschlossen ist oder die Zeit manuell eingegeben wurde.“
- „??“ blinkt alle 2 Sek. anstelle der aktuellen Zeit, wenn die GPS-Zeit ungültig ist. Nach 23,5 Stunden erscheint „NO TIME“.
- „??“ blinkt, beginnend nach vier Stunden ab manueller Eingabe der aktuellen Zeit, alle 2 Sek. anstelle der aktuellen Zeit bis zu 23,5 Stunden lang. Danach erscheint „NO TIME“.
- „LOCAL“ erscheint nach Eingabe der Zeitverschiebung.
- „MNL“ erscheint, wenn die Zeit manuell eingegeben wurde.
- „UTC“ erscheint, wenn GGA-, GLL- oder GNS-Sentenzen vom NMEA 0183 empfangen werden.
- Das Datum erscheint, wenn die GPS-Daten eine RMC-GPS-Sentenz enthalten.
- „NO TIME“ erscheint, wenn kein GPS-Empfänger angeschlossen und die Zeit nicht manuell eingegeben worden ist.

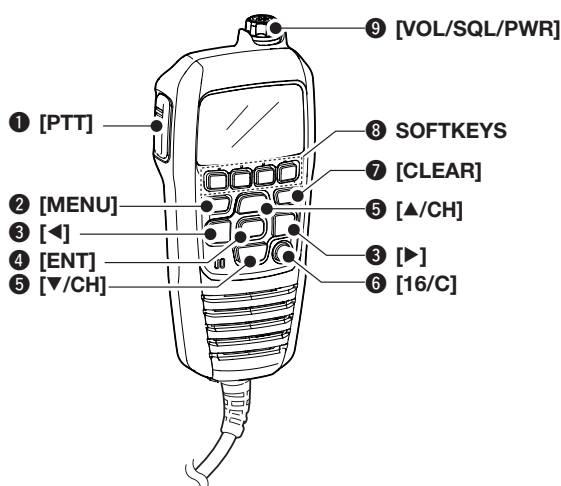
15 POSITIONS-ANZEIGE

- Zeigt die aktuellen Positionsdaten an, wenn ein GPS-Empfänger angeschlossen ist oder die Positionsdaten manuell eingegeben worden sind.
- „??“ blinkt alle 2 Sek. anstelle der Positionsdaten, wenn die GPS-Positionsdaten ungültig sind. In diesem Falle bleiben die letzten Positionsdaten 23,5 Stunden gespeichert. Danach erscheint „NO POSITION“.
- „??“ blinkt, beginnend nach vier Stunden ab manueller Eingabe der aktuellen Positionsdaten, alle 2 Sek. anstelle der aktuellen Positionsdaten bis zu 23,5 Stunden lang. Danach erscheint „NO POSITION“.
- „NO POSITION“ erscheint, falls kein GPS-Empfänger angeschlossen ist und Positionsdaten nicht manuell eingegeben worden sind.

16 SUCHLAUF-ANZEIGE

- „SCAN 16“ erscheint beim Prioritätssuchlauf bzw. „SCAN“ beim normalen Suchlauf.
- „DUAL 16“ erscheint bei aktivierter Zweikanalwache bzw. „TRI 16“ bei aktivierter Dreikanalwache.

3 Bedienelemente



1 PTT-TASTE [PTT]

Drücken, um zu senden; zum Empfang wieder loslassen.

2 MENÜ-TASTE [MENU]

Drücken, um den Menü-Modus aufzurufen oder zu beenden.

3 LINKS- UND RECHTS-TASTEN [◀]/[▶]

- Drücken, um zu den vorherigen oder nächsten Funktionen umzuschalten, die den Softkeys zugeordnet sind.
- Drücken, um im Eingabemodus das Zeichen oder die Ziffer auszuwählen.

4 ENTER-TASTE [ENT]

Drücken, um die eingegebenen Daten, den gewählten Menüpunkt usw. zu übernehmen.

5 UP- UND DOWN- bzw. KANALWAHLTASTEN [▲•CH]/[▼•CH]

- Drücken, um Betriebskanäle, Menüpunkte, Menüeinstellungen usw. zu wählen.
- Drücken, um die TAG-Kanäle zu überprüfen, die Suchlaufrichtung zu ändern oder den Suchlauf manuell fortzusetzen.

6 KANAL-16-TASTE/ANRUFKANAL-TASTE [16/C]

- Kurz drücken, um Kanal 16 einzustellen.
- 1 Sek. drücken, um den Anrufkanal einzustellen.
- „CALL“ erscheint, wenn der Anrufkanal gewählt ist.
- 3 Sek. gedrückt halten, um bei eingestelltem Anrufkanal in den Programmiermodus umzuschalten.

7 LÖSCHTASTE [CLEAR]

Drücken, um die Dateneingabe abubrechen oder den Menü-Modus zu beenden.

8 SOFTKEYS

Die gewünschten Funktionen können im Menü-Modus programmiert werden (s. Bedienungsanleitung des Transceivers).

9 LAUTSTÄRKE- UND SQUELCH-REGLER/ EIN/AUS-TASTE [VOL/SQ/PWR]

- 1 Sek. lang drücken, um den Transceiver ein- oder auszuschalten.
- Bei jedem Drücken auf den Regler wird dessen Drehfunktion in folgender Reihenfolge umgeschaltet: Lautstärkeregler, Squelch-Schaltwellenregler, Betriebskanalwähler.*
- * Die Funktionen können im Menü-Modus programmiert werden.
- Drehen, um das gewählte Menü einzustellen.

4 Hintergrundbeleuchtung einstellen

[BKLT] -Taste drücken, um das Beleuchtungs-Einstellfenster anzuzeigen. Mit [VOL/SQ/PWR] die Helligkeit des Displays und der Tasten des HM-229 einstellen, danach [ENT] drücken.

- Falls innerhalb von 5 Sek. keine Bedienung erfolgt, übernimmt das Mikrofon die aktuelle Einstellung und schaltet zum Normalbetrieb um.
- Zum Abbruch [CLEAR] drücken.



5 Kanalbezeichnungen

1. Falls die Zwei- bzw. die Dreikanalwache oder der Suchlauf aktiviert sind, diese zuvor beenden.
2. Einen Kanal wählen.
3. [◀] oder [▶] so oft drücken, bis [NAME] in der Softkey-Anzeige erscheint.
4. [NAME] drücken.



5. Die Kanalbezeichnung wie folgt eingeben:
 - Zeichen mit [VOL/SQ/PWR] oder [▲]/[▼]/[◀]/[▶] wählen.
 - [ENT] drücken, um das Zeichen zu übernehmen.
 - Um den Cursor zu bewegen, entweder Pfeil „←“ oder „→“ wählen, danach [ENT] drücken.
 - Für ein Leerzeichen „SPACE“ wählen und [ENT] drücken.
 - Mit „DELETE“ und [ENT] kann man Zeichen löschen.
 - Mit [CLEAR] abbrechen und zur vorherigen Anzeige zurückkehren.
6. Nach der Eingabe [FIN] drücken, um die Eingabe abzuschließen und zur normalen Anzeige zurückzukehren.

6 AquaQuake™-Funktion

Die AquaQuake-Funktion drückt das Wasser aus dem Lautsprecher heraus, das andernfalls zu einem dumpfen und unverständlichen Klang führen würde. Ein vibrierender lauter Ton ist hörbar, wenn die Funktion aktiviert wurde.

1. [MENU] drücken.
2. „AquaQuake“ wählen und danach [ENT] drücken.



3. [AQUA] gedrückt halten, um das Wasser aus dem Lautsprecher zu entfernen.
 - Ein tiefer Ton, der eingedrungenes Wasser herausdrückt, ertönt. Dessen Lautstärke ist unabhängig von der Lautstärkeeinstellung.
 - ① Diese Funktion ist für max. 10 Sek. aktiviert, auch wenn der Softkey länger gedrückt gehalten wird.
4. Mit [MENU] zur normalen Anzeige zurückkehren.

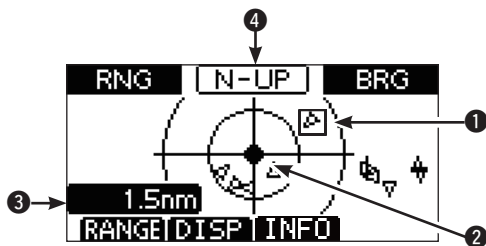
REINIGEN SIE DAS HM-229 SORGFÄLTIG MIT KLAREM WASSER, falls es mit Salzwasser in Berührung gekommen ist. Andernfalls können die Tasten und Schalter durch auskristallisierendes Salz unbedienbar werden.

7 AIS-Empfänger

Falls der Transceiver einen AIS-Empfänger besitzt, sind die AIS-Funktionen mit dem HM-229 nutzbar.

◇ Karten-Display

1. [MENU] drücken.
2. „AIS“ wählen und danach [ENT] drücken.



1 ZIELMARKIERUNG

Quadrat zur Markierung des gewählten AIS-Ziels.

- ① Wenn die Zielsymbolisierung angezeigt wird, [ENT]-Taste drücken, um das Detail-Display des gewählten AIS-Ziels anzuzeigen.

2 SYMBOL DES EIGENEN SCHIFFES

Das Symbol des eigenen Schiffes wird in der Mitte des Displays angezeigt.

- ① Wenn „N-UP“ gewählt ist, dreht sich die Spitze des Symbols automatisch in die Richtung des eigenen Kurses (45°-Schritte).
- ① Wenn „COG-UP“ gewählt ist, zeigt die Spitze des Symbols im Karten-Display immer nach oben.
- ① Wenn die Geschwindigkeit des eigenen Schiffes weniger als 2 Knoten beträgt, wird das eigene Schiff als „●“ dargestellt.

3 ANZEIGEBEREICH

Anzeige des gewählten Anzeigebereichs.

[Range] drücken, um den Anzeigeradius zu wählen.

- ① 0,125, 0,25, 0,5, 0,75, 1,5, 3, 6, 12 und 24 nm (nautische Meilen) sind wählbar.

4 DISPLAY-TYP

Anzeige des gewählten Display-Typs. Die Auswahl des Typs erfolgt im Menü-Modus. Siehe dazu Bedienungsanleitung des Transceivers.

- ① Wenn „N-UP“ angezeigt wird, ist die Karte eingeordnet (Norden oben).
- ① Wenn „COG-UP“ angezeigt wird, ist die Karte in Richtung des eigenen Kurses orientiert.

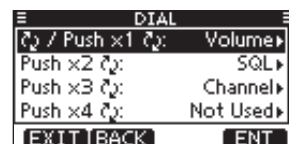
8 Menü-Modus (Fortsetzung)

◇ Tastenzuordnung

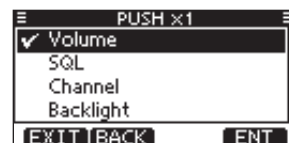
([MENU] > Configuration > Key Assignment > Dial)

Der Tastenfunktion des [VOL/SQL/PWR]-Reglers lassen sich bis zu vier Funktionen zuordnen: Lautstärkeeinstellung (Volume), Squelch-Pegel-Einstellung (SQL), Kanalwahl (Channel) und Hintergrundbeleuchtung (Backlight) des HM-229.

1. Position des Reglers wählen, danach [ENT] drücken.



2. Zuzuordnende Funktion wählen und danach [ENT] drücken.



◇ COMMANDMIC-Lautsprecher

([MENU] > Configuration > COMMANDMIC SP:)

Anstelle des eingebauten Lautsprechers des HM-229 kann ein externer Lautsprecher genutzt werden.

Internal Speaker: Interner Lautsprecher eingeschaltet.
(voreingestellt)

External Speaker: Externer Lautsprecher eingeschaltet.



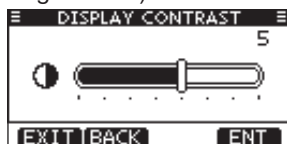
HINWEIS: Diese Einstellung wirkt nicht auf den Lautsprecher des mitgelieferten Mikrofons. Dieser ist immer eingeschaltet.

8 Menü-Modus

◇ LCD-Kontrast

([MENU] > Configuration > Display Contrast:)

Menü zur Einstellung der Displaybeleuchtung des HM-229 in 8 Stufen. (voreingestellt: 5)



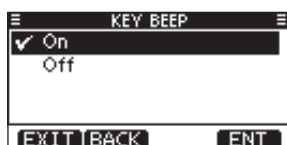
◇ Quittungston

([MENU] > Configuration > Key Beep:)

Menü zum Ein- und Ausschalten des Tasten-Quittungstons des HM-229.

On: Quittungston eingeschaltet. (voreingestellt)

Off: Quittungston ausgeschaltet (lautlose Bedienung).



9 Entsorgung



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, den zugehörigen Unterlagen und der Verpackung soll Sie daran erinnern, dass es in den Ländern der EU vorgeschrieben ist, alle elektronischen und elektrischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den Hausmüll, sondern ordnungsgemäß zu entsorgen sind.

Bitte beachten Sie die gesetzlichen Nutzungsbedingungen Ihres Landes!
Please note and follow the legal conditions of use of your country.

Icom, Icom Inc. und das Icom-Logo sind registrierte Marken der Icom Inc. (Japan) in Japan, in den Vereinigten Staaten, im Vereinigten Königreich, in Deutschland, Frankreich, Spanien, Russland, Australien, Neuseeland und/oder in anderen Ländern.
COMMANDMIC ist eine registrierte Marke der Icom Inc. (Japan) in Japan und den Vereinigten Staaten.
AquaQuake ist eine Marke der Icom Inc.